

August 2021, SUMMARY

THE CAMPUS

(Page 42)

THE CAMPUS is an experimental station of KOKUYO. Using a part of the company's office building in Shinagawa, this environment was born as a public area for any visitors, which has park-like area, shop, coffee stand etc. It targets not only people of business partner but also general audience in a valid relationship. As the name "CAMPUS" implies like a university campus, this establishment was designed as a place where people share the same site to work autonomously to solve social issues.

Designer : KOKUYO

Medicha

(Page 62)

Medicha, meditation studio, according to original 4STEP programs, has four rooms. Based upon a theme to immerse users in an extraordinary experience, the studio was designed by collaboration of various artists at home and abroad. Although the floor area of the studio is not wide the interior does not have a feeling of blockage. Making the most of visual illusion effect of the interior, a white room with wall washer lamps blurs the edges of the space. A room has suspending lamps flickering irregularly to represent infinite starry sky. Meditation of this kind is not yet popular in Japan; however, this facility aims to create a lifestyle where many people can follow their own sensibilities and carefully choose their daily activities by incorporating meditation into their daily lives.

Designer : NOMURA

UNBORN

(Page 69)

A concept note of UNBORN says "resetting mind makes you zero like an unborn baby". In "isolation tank" where light and sound are blocked, you float in saltwater, entering a deep meditation state. With audio guide, you will be wrapped in various colored light and relaxing sound scape, which is called "color sound meditation". Through such meditation, you will return to fetal state and then you will feel, as a newborn child, feel strong energy by art pieces in "creative lounge". These approaches give you utterly new relaxation freed from everyday life surrounded by too much information.

Designer : ZALLI & GANNI

MIFUNEYAMA RAKUEN HOTEL

(Page 84)

Mifuneyama Rakuen Hotel is located in Mifuneyama Rakuen, a pond garden with a total area of 495,000 square meters in Saga Prefecture. The hotel is famous for "SAUNACHELIN 2019" awarded men's sauna. In the sauna, a parabolic reflector installed in the park emits natural surrounding sound of breeze and birds cries and natural light comes through narrow slits, which is based upon a concept "everything connects to woods of Mifuneyama mountain" and creates meditative mood. A sauna for women, which was also awarded "SAUNACHELIN 2020" is white meditative environment designed like a womb.

Designer : OMORI SOTARO ARCHITECT OFFICE

SHIKA SARU KITSUNE BUILDING

(Page 102)

Nakagawa Masashichi Shoten is an old hemp cloth manufacturer and handles crafts from all over Japan. It opened a new shop in old residential area in Nara prefecture near Kofukuji temple and Sarusawa-ike Pond visited by a lot of tourists. The low-rise steel building in traditional house shape has three floors, consisting of shop, specialty coffee shop Sarutahiko Coffee, sukiyaki restaurant Kitsune, and co-working and co-learning space JIRIN. People enter the building as they were flowing along traffic line which is like an extended alley. It can be said that this shop will play a big part to activate the tourism of Nara city.

Designer : Naito Architect & Associates

SETOUCHIJOZOJO

(Page 121)

A lot of travelers from all over the world visit the Setouchi district. What is good about this establishment is nice food and wine, and it is located in the Setouchi region of Hiroshima, an area full of art, bike paths, and many other attractions. SETOUCHIJOZOJO has two business bases in the prefecture, and one is a winery and shop in Mihara facing to Seto Inland Sea and the other one is a shop and headquarters in Takehara forming an old cityscape. Both projects were designed upon contextual information of the sites, quoting horizontal line and outlines of traditional houses, and using local old bricks for installations. The establishments are familiar to the local landscape infusing freshness in the neighborhood.

Designer : SUGAWARADAISUKE Architects

Teppanyaki MYDO

(Page 142)

Teppanyaki MYDO is located on the ground floor of W Osaka hotel. As the hotel emphasizes the concept "food and beverage", the designer stressed the beverage creating a bold, intelligent, and dynamic restaurant. Facades let the natural light come inside during daytime and light inside the building leaks at night like a beaming wall. The interior has three areas and the emphasis is on contrast of "white and gold", "black and silver", and a jet black VIP room. Also, art pieces by Seitarou Kuroda give the interior a sense of uniqueness. Designer says that no other place in Osaka can entertain customers by such a wit and special feeling.

Designer : GLAMOROUS

THE UPPER

(Page 158)

Restaurant The Upper, designed upon a theme of "liveliness and silence", using limited color palette, presents intriguing two floors upon different concept keywords. On the tenth floor, the natural light comes from the terrace creating festive atmosphere in the interior, and on the ninth floor customers can relax feeling like in a lodge. Both of two floors complement each other, using geometric patterns and various materials of wood and stone. Not bound by existing design grammar, eclectic style of this establishment displays a mixed culture of mega city Tokyo.

Designer : TRANSIT GENERAL OFFICE + Luchetti Krelle

CONTENTS

August 2021

NEW SHOP & ENVIRONMENT

新作

- 42 ザ・キャンパス
コクヨ
- 56 [記事] 誰もが入れるパブリックスペースで
「働く、学ぶ、暮らす」を実験し続ける
取材・文◎難波エ乙

SPECIAL FEATURE 1

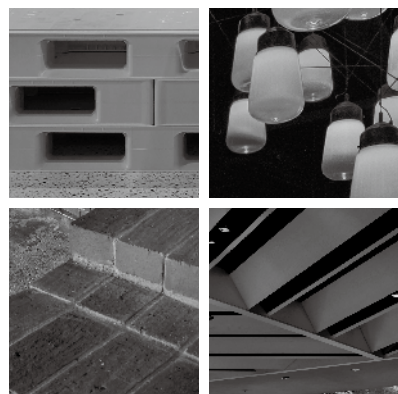
特集 / ストレスから離れて心身を“整える”空間
～集中、瞑想、マインドフルネスのためのメディテーション施設

- 62 メディーチャ
乃村工芸社
- 66 [記事] 五感を解放することで「心の余白」を生み
価値観に沿った選択へと導く
取材・文◎難波エ乙
- 69 アンボーン
ザリ&ガーニ
- 73 シンワメディカルリゾート宮古島
橋本夕紀夫デザインスタジオ
- 77 ティックトック チームラボリコネクト: アートとサウナ
チームラボアーキテクト TSP太陽
- 84 御船山楽園ホテル らかんの湯 サウナ
大森創太郎建築事務所
- 88 ナズナ 京都 御所 蔵風呂
魚谷繁礼建築研究所
- 92 ホテル アンテルーム 京都 ムルーム
バナソニック
- 95 [インタビュー] 同志社大学大学院教授 貴名信行
なぜ今、メディテーションなのか
取材・文◎神吉弘邦

SPECIAL FEATURE 2

連続企画 / 人が集まる拠点をつくる VOL.1 「つくる」を伝える地域拠点

- 100 [序論] これからの豊かさをつくる
さまざまな目的が重なる拠点
- 102 鹿猿狐ビルヂング
内藤廣建築設計事務所
- 111 [記事] 「ここにしかない店」が
訪れたい街をつくる
- 112 小田垣商店
新素材研究所
- 120 [記事] 伝統を未来へつなぐ
さまざまな時間軸が交差する拠点
- 121 瀬戸内醸造所
菅原大輔建築事務所
- 129 [記事] 瀬戸内で生まれ、瀬戸内を発信するワインと空間



- 130 ミートトゥリー中津川
成瀬・猪熊建築設計事務所
- 135 [記事] 木の可能性を広げることで
地域に根差し、貢献する
- 136 トキノハ セラミック スタジオ
ヘゼラフ
- 140 [記事] 更新を続ける伝統の姿を
五感で体感する拠点
文◎編集部

FEATURE ARTICLE

業種特集 / カジュアルダイニング

- 142 鉄板焼 マイド
グラマラス
- 146 ニューライト
グラマラス
- 150 ダダイ タイ ベトナムーゼ ディムサム
グラマラス
- 155 [インタビュー] グラマラス 森田恭通
「体験価値」を創造し
ゲストの高揚感を高めていく
取材・文◎難波エ乙
- 158 アッパー
トランジットジェネラルオフィス+ルケッティ・クレラ
- 163 ラ・ボンバンス環水 / 点点茶
乃村工芸社
- 168 ビストロカラト
ブラウンバック ラボ
- 171 サロン ギンザ サボウ こめ食堂
窪田建築都市研究所
- 174 最高ピーポー大阪
アジ建築計画 カノメ
- 178 マム アンド ポップ スパゲッティーズ
レベルデザイン
- 181 ノック ムスブ田町店
レベルデザイン
- 185 ラーメン滑走路
乃村工芸社RENS
- 190 100本のスポン トヨス
設計事務所 ima
- 194 餃子といえば芭莉龍
アッタ
- 198 シティボーイ 江別
マンゲキョウ

COLUMN & NEWS

- 27 PARIS◎浦田薫
文化の地に誕生した現代美術館
「ブルス・ドゥ・コメルス」
- 29 FOOD & BEVERAGE◎坂井淳一
新しい時代の「地方のレストラン」の
在るべき姿
- 31 CRAFT & TRAVEL◎さとう未知子
吉野材の行方を追う旅(前編)
一木材のブランディング手法と現状
- 33 PRODUCT
PANECO

SERIAL

- 210 東京歳時記 8
写真◎佐藤振一 俳句◎大高翔
- 212 Lighting in the Space 明かりのある情景 68
文◎米津誠太郎
Yanzi(2017)
- 213 これからの商業施設のつくりかた 7
文◎加藤純
ブランドの創造性と
買い物の楽しさを刺激する「カオス」
- 216 商業空間は公共性を持つか 16
文◎西倉美祝
商業が設計事務所と街をつなげる
- 218 CALENDAR & INFORMATION
- 220 FROM EDITORS

ADVERTISING

- 18 広告 Index
- 201 広告企画 「シート系建材」
- 204 広告企画 「グリーン & プランター」
- 232 PRODUCT INFORMATION
- 239 ピックアッププロダクツ
「屋外・半屋外向け家具 & 設備」

本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
BC	ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
BY	バックヤード	Backyard
CH	天井高さ	Ceiling Height
CL	天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークルーム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
CT	カウンター	Counter
DCT	ディッシュアップカウンター	Dish up Counter
DD	ドリンクディスペンサー	Drink Dispenser
DS	ダクトスペース	Duct Space
DSP	ディスプレイスペース／ ディスプレイステージ	Display Space／ Display Stage
DT	ディスプレイテーブル	Display Table
DW	ダムウエーター／リフト	Dumbwaiter／Lift
ES	エスカレーター	Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL	フロアレベル	Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガーラック	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
M	鏡	Mirror
M・WC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address(Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター／ レジカウンター	Register, Cashier／ Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウィンドー	Show Window
T	テーブル	Table
VM	自動販売機	Vending Machine
WT	作業台・調理台	Work Table, Worktop
W・WC	女子用便所	Women's Water Closet

本誌に使用されている材料仕様の略号

AEP	アクリルエマルジョンペイント	Acrylic Emulsion Paint
CB	コンクリートブロック	Concrete Block
CL	クリアラッカー	Clear Lacquer
DL	ダウンライト	Down light
EP	合成樹脂エマルジョンペイント	Emulsion Paint
FB	フラットバー	Flat Bar
FIX	はめ殺し	Fixed Fitting
FL	蛍光灯	Fluorescent Lamp
FRP	ガラス繊維強化プラスチック	Fiberglass Reinforced Plastic
HQI	高効率ランプ	Hight Quality Intensity Lamp
HL	ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
IL	白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
JB	ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
LED	発光ダイオード	Light Emitting Diode
LGS	軽量鉄骨	Light Gauge Steel
MDF	中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
OP	オイルペイント	Oil Paint
OS	オイルステイン	Oil Stain
OSB	構造用合板／木片圧縮合板	Oriented Strand Board
PB	石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
PL	プレート／平板	Plate
RC	鉄筋コンクリート	Reinforced Concrete
SOP	合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
SRC	鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforced Concrete
ST	鉄	Steel
SUS	ステンレス	Stainless Steel
t	厚さ	Thickness
UC	ウレタンクリア仕上げ	Urethane Clear Finish
UCL	ウレタンクリアラッカー	Urethane Clear Lacquer
UL	ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
UV	紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
VP	ビニルペイント	Vinyl Paint
W	木造	Wood
@	ピッチ	Pitch
φ	直径	Diameter

商店建築 第66巻8号
 2021年8月1日 毎月1回1日発行
 編集発行人／村上 桂
 発行所／株式会社商店建築社◎
 本社／東京都新宿区西新宿7-5-3 斉藤ビル4階
 〒160-0023
 販売部・総務部 ☎03(3363)5770(代)
 広告部 ☎03(3363)5760(代)
 愛読者係 ☎03(3363)5910(代)
 編集部 ☎03(3363)5740(代)
 支社／大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28
 リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086
 ☎06(6251)6523
 E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com(販売)
 info@shotenkenchiku.com(編集)
 URL http://www.shotenkenchiku.com
 定価2,138円 本体1,944円
 年間購読料／25,656円(税込み国内のみ)

STAFF
 編集長／塩田健一
 副編集長／車田 創
 編集／玉木裕希 柴崎慎大 平田 悠
 村上桂英 金子紗希
 DTPデザイン／宇澤佑佳(SOY)
 広告／三木亨寿 岡野充宏 小杉匡弘
 雨宮 諒 鷺田 章
 販売／工藤仁樹 山脇大輔
 愛読者係／関根裕子
 経理／村上琴里
 支社／武村知秋(広告)

アート・ディレクション／BOOTLEG
 レイアウトデザイン／BOOTLEG + 宇澤佑佳
 印刷／図書印刷株式会社



2021.8
 Vol.66 No.8

表紙写真／
 シンワメディアカルリゾート宮古島(P.73)
 撮影／ナカサ&パートナーズ

※ 図本誌を無断で複写複製(電子化を含む)することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター(JRRC)の許諾を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。
 JRRC<http://www.jrcc.jp eメール:info@jrcc.or.jp ☎:03-3401-2382>